A/CN.9/WG.III/WP.186

Distr.: Limited 30 December 2019

Original: Arabic



لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي الفريق العامل الثالث (المعني بإصلاح نظام تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول) الدورة التاسعة والثلاثون نيويورك، ٣٠ آذار/مارس – ٣ نيسان/أبريل ٢٠٢٠

الإصلاحات الممكنة في مجال تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول ورقة مقدمة من حكومة الكويت

تتضمَّن هذه المذكرة ورقة وردت في ١٤ تشمرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ من حكومة الكويت، في سياق التحضير للدورة الثامنة والثلاثين للفريق العامل الثالث. وترد الورقة في المرفق بهذه المذكرة بالصيغة التي تلقتها بها الأمانة.





المرفق

بداية نتقدم بخالص الشكر والتقدير لأعضاء الفريق العامل الثالث على عملهم الدؤوب في سبيل وضع حلول مثلى لتذليل المشاكل والمعوقات التي تشوب نظام تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول، ونتمنى لهم التوفيق في إيجاد حلول وآليات ناجحة وفعالة لحل هذه الإشكالية.

بالاطلاع على حدول أعمال هذه الدورة وتحديداً فيما يتعلق بموضوع الوثيقة والدول/ معلومات أساسية بشأن وضع مدونة لقواعد سلوك المحكّمين، ارتأينا أن نقدم تقريراً والدول/ معلومات أساسية بشأن وضع مدونة لقواعد سلوك المحكّمين، ارتأينا أن نقدم تقريراً بالغ الإيجاز للسادة الأعضاء المساركين بهذه الدورة وللفريق العامل عن تجربة دولة الكويت في محال إرساء دعائم مدونة لقواعد سلوك الموظفين والمسؤولين الحكوميين، ومن ثم إسقاط ذلك على موضوع مدونة قواعد سلوك المحكّمين، وذلك للاستئناس والاسترشاد ببعض الجوانب التي من شأنها تسليط الضوء على بعض العوامل أو الظواهر السلوكية الخاصة ببعض الدول الأعضاء والنابعة من الظروف البيئية والأيديولوجيات الفكرية والسياسية أو الاعتبارات الاجتماعية التي تحكم تلك المجتمعات، مما يتحتم معه وضع مدونة قواعد لسلوك المحكّمين بما يتفق مع الظروف والوقائع المتمايزة والخاصة بكل دولة من الدول الأعضاء في الأونسيترال لتحقيق المزيد من المرونة والوقائع المتمايزة ورفع معايير الجودة والكفاءة لتلك المدونة.

أولاً - التجربة الكويتية في مجال وضع مسودة قواعد سلوك الموظفين والمسؤولين والحكوميين

في ضوء الاتحاه إلى العولمة وتحرير التجارة و سياسة الخصخصة، اتجهت العديد من الدول المتقدمة والنامية على حد سواء لوضع البرامج والسياسات التي من شأنها توسيع دور القطاع الخاص وتقليل الاعتماد على القطاع العام في إنتاج السلع والخدمات.

وانطلاقاً من الرغبة الأميرية السامية بتحويل الكويت إلى مركز مالي وتجاري وتشجيع الاستثمار الأجنبي فيها والإسهام في مشروعات التنمية الاقتصادية وتوسيع القاعدة الاستثمارية للبلاد، فقد حرصت حكومة دولة الكويت على إصدار التشريعات من قوانين ولوائح تنظيمية وتنفيذية من شأنها خلق بيئة عمل صحية وجاذبة للاستثمارات الأجنبية والتي كانت بدايتها العمل على رفع معايير الكفاءة والجودة وتعزيز قيم الشفافية في القطاع العام.

وبناءً عليه، قدمت حكومة الكويت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ طلباً موجهاً إلى البنك الدولي للمساعدة والمشورة الفنية بشأن قضايا متنوعة تنعلق بالشفافية والنزاهة ومكافحة الفساد وتم التوقيع على مذكرة تفاهم أولية في ١٩ شباط/فبراير ٢٠٠٧ حيث أصدر مجلس الوزراء بدولة الكويت القرار رقم ٢٠٠٧/٧٢٦ الذي تضمن عدداً من الأحكام الهامة الهادفة لبلورة حدول الأعمال الموسع الخاص بالحوكمة والنزاهة ومكافحة الفساد. وفوض القرار جهاز مراقبة الأداء الحكومي التابع لمجلس الوزراء، بالإشراف على العمل على المحاور الثلاثة التالية:

V.19-12165 2/15

- ا- ضمان عدم تداخل المصالح الشخصية للمسؤولين مع أداء مهامهم العامة ووضع مدونة لقواعد سلوك المسؤولين والموظفين الحكوميين.
 - ٢ تعزيز الشفافية داخل الحكومة.
 - ٣- تعزيز الإجراءات لمنع ومحاربة الفساد.

وســنتناول في هذه المذكرة المحور الخاص بمدونة قواعد ســلوك الموظفين والمسؤولين والحكوميين:

ثانياً - مدونة قواعد السلوك

تم تشكيل لجنة توجيهية تضم ممثلين لمختلف الوزارات والمؤسسات الحكومية وكذلك بعض مؤسسات المجتمع المدني مثل (جمعية الشفافية الكويتية والجمعية الاقتصادية) لتوفير الإشراف والتوجيه الاستراتيجي لجدول الأعمال هذا. وبعد إجراء مشاورات بين اللجنة التوجيهية (فريق العمل الكويتي) والبنك الدولي، تم الاتفاق على معايير برنامج الكويت للحوكمة والنزاهة، التي تتضمن مجموعة من المكونات من شألها تمكين دولة الكويت من الوفاء بالتزاماة المعوجب اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، والعمل على تطوير ترتيباتها القانونية والمؤسسية القائمة بأفضل الممارسات على المستوى العالمي، وضمن منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، فيما يخص أفضل الطرائق التي تستطيع بها وضع ممارساتما بهدف تعزيز النزاهة والشفافية على مستوى الدولة.

وبناء على المناقشات التي أجريت في الكويت في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ بين الفريق الكويتي والبنك الدولي تبين ما يلي:

أن مدونة قواعد السلوك في الدول النامية والأقل نموًا غالباً ما تكون عبارة عن توجيهات عامة لمهن محددة لا يتناولها القانون في العادة، مثل الطب والمحاماة والمحاسبة، لكن في دول العالم المتقدم فإن قواعد السلوك عادة ما تكون مدرجة ضمن قوانين واجبة التطبيق ومرتبطة بعقوبات رادعة لمن يتجاوزها.

فكثير من دول العالم المتقدم تضع قواعد عامة لسلوك الموظفين في الجهات العامة وفي البرلمانات، وتكون معتمدة من لجنة للأخلاقيات تنشئها الدولة أو يتم وضعها بالتشاور مع السلطات العامة للدولة.

ومن الضروري تحديد وتشريع قواعد "عامة" للسلوك تحكم الأفراد في علاقتهم مع الآخرين، بحيث تضع معايير عامة تحكم العلاقة بين العاملين أنفسهم وبين العاملين والجهة التي يعملون بها وبين العاملين والمراجعين لتلك الجهة. على أن يحدد القانون فترة زمنية محددة تلزم الجهات كافة بإصدار مدونة قواعد السلوك.

وبعد إجراء المزيد من المناقشات والبحوث، استقر الرأي على ضرورة وجود مدونة قواعد سلوك للموظفين وللمسؤولين الحكوميين كخطوة أولى يتم تطويرها لاحقاً بحيث تشمل وضع مبادئ مدونات قواعد سلوك للفئات الأخرى في المجتمع فيما يخص القطاع الخاص مثل الأطباء،

والمحامين، والعاملين في شركات ومؤسسات القطاع التجاري والاستثماري الخاص، والقضاة والمحكَّمين وأعضاء البرلمان، وغيرهم من الكيانات والجهات التي لا تملك مدونات قواعد سلوك.

وأشار ممثلو ديوان الخدمة المدنية بدولة الكويت إلى أنه في السنوات الأخيرة ازدادت الشكالية سلوك المسؤولين مع المواطنين ومع زملائهم في العمل. ورافق ذلك زيادة قُدرت بعشرة أضعاف في عدد القضايا التأديبية في الديوان مقارنة بالوضع قبل عشر سنوات إلى خمس عشرة سنة، مما أظهر وجود حساسية عالية للسلوك غير الأخلاقي بين موظفي الحكومة (أي أن الموظفين يميلون لرفض السلوك غير الأخلاقي) ولكن في ذات الوقت، كان هناك تصورات واسعة الانتشار بين الموظفين بأن مثل هذا السلوك هو سلوك شائع.

واختلفت وجهات النظر في الفريق فيما يخص المشاكل الخاصة بسلوك موظفي القطاع العام، حيث اعتبر البعض أن أمور انضباط العمل، مثل التراخي بتقديم الخدمة السريعة، وعدم تقديم المعلومات، وعدم حماية المعلومات السرية، وضعف جودة العمل، هي المشاكل الأولية المركزية في اتخاذ القرارات، في حين رأى البعض الآخر أن الفساد والسلوك المرتبط به من المشاكل المهمة للغاية – ولا سيما المحسوبية والمحاباة وإساءة استخدام المنصب. إلا ألهم جميعاً اتفقوا على أنه يفضل وجود مدونة لتوضيح معايير السلوك المتوقع والمطلوب توافرها للمسؤولين والموظفين العموميين لكبح مثل هذه السلوكيات ومنها على سبيل المثال لا الحصر:

- عدم احترام قوانين العمل، مما يجسد جزئيًّا وجود أمان وظيفي مفرط
- حضوع التعيينات والترقيات للاعتبارات الأسرية أو الحزبية أو المذهبية وغيرها عوضاً
 عن اعتبارات الكفاءة والخبرة
 - عدم الإنصاف في توزيع عبء العمل
 - قبول الهدايا
 - إساءة استخدام المنصب ماليًا ووظيفيًا، للتكسب المادي غير المشروع
 - · الرشاوى والتزوير
 - عدم احترام سرية المعلومات
- الافتقار إلى الشفافية، بما في ذلك عدم التمكن من ضمان إمكانية الحصول على معلومات غير سرية
 - عدم الإفصاح عن الإقرارات السنوية الخاصة بعدم القيام بأنشطة محظورة
 - عدم احترام بعض كبار المسؤولين لقوانين العمل مما يشكل قدوة سيئة لمرؤوسيهم

ثالثاً - المصادر التي تستمد منها مسودة مدونة السلوك

تم وضع مسودة مدونة السلوك باستخدام المصادر الآتية:

V.19-12165 4/15

1 - أحكام غو ذجية/السلوك الأمثل

تمت بلورة العديد من الأحكام أو على الأقل المسائل التي يتم تناولها باستخدام أو تعديل الأحكام في مدونة السلوك النموذجية لمجلس أوروبا للمسؤولين الحكوميين، وهي مدونة السلوك الأكثر تفصيلاً آنذاك التي صدرت عن منظمة دولية. وبذلك، فإن جزءاً كبيراً من المواد الخاصة بتضارب المصالح مثلاً، وقبول الهدايا، وردود الفعل إزاء العروض غير الملائمة، مأخوذ من تلك المدونة النموذجية. وبالرغم من أن الأهداف العامة لمدونات السلوك قد تكون متشابحة، إلا أن محتواها قد يكون أقل تشابحاً نتيجة الاختلافات في المواضيع وأنماط السلوك التي تحتاج بعض البلدان لتناولها أكثر من غيرها، بالإضافة إلى التقاليد الأحلاقية المحتلفة التي ينبغي أن تقام على أساسها المدونات في سياق معين. وللاستجابة لذلك، تمت صياغة أو تعديل العديد من نصوص مسودة المدونة — بما في ذلك تلك المأخوذة من المدونة النموذجية.

ولمعالجة أنماط السلوك والمشاكل الخاصة بدولة الكويت فقد تم استخدام مصدرين إضافيين لهذا الغرض.

٢ - الأنظمة القائمة

أولاً: بغية إرساء المدونة في الإطار القانوني الحالي، حاول الفريق أن تتناول المدونة بالبحث المواضيع التي تم تناولها من قبل في قانون الخدمة المدنية أو الأنظمة والقوانين الأحرى، ولاسيما المواد ٢٦-٣٣ من المرسوم رقم ١٩٧٩/١ في شأن الخدمة المدنية التي تنظم المسائل التالية على مستوى عام، وقد صيغت النصوص بتفصيل أكبر في مسودة المدونة ومنها:

- الأداء الصحيح للواحبات
- المعاملة الملائمة للمواطنين
- التقيد بالساعات الرسمية للعمل
- التنفيذ المخلص والصادق للتعليمات القانونية
- تعزيز كرامة المنصب، والتصرف بالاحترام الواجب
- حظر الصفقات أو علاقات العمل مع الجهات الحكومية (حظر البيع أو الإيجار للجهة التابع لها/عمل/عقود مع جهات أخرى)
- تحنب إساءة استخدام المنصب للمصلحة الشخصية أو على أسس متعلقة بالمحاباة والمحسوبية والواسطة
 - احترام سرية المعلومات

٣- مشاكل خاصة بالكويت

حددت المناقشات التي تمت مع ديوان الخدمة المدنية والبنك الدولي والفريق الكويتي أنه من المهم لصياغة مدونة سلوك وأنظمة خاصة بتضارب المصالح، مراعاة عدد من المشاكل التي

وحد أنها بحاجة لعناية خاصة في الكويت وتتمثل هذه المشاكل بشكل خاص بطبيعة المجتمع الكويتي باعتباره مجتمعاً صغيراً ومجتمعاً شرقياً تمثل فيه العلاقات الإنسانية واعتبارات الأسرة والقرابة (صلات الدم – النسب) المحور الرئيسي لقيام مشكلة تعارض المصالح في دولة الكويت.

رابعاً - المحاباة والمحسوبية لاعتبارات أسرية - اعتبارات طائفية ومذهبية - اعتبارات فئوية وحزبية سبب رئيسي لتعارض المصالح

تعارض المصالح: كل تصرف أو موقف يحقق مصلحة مادية أو معنوية لكيان ما أو من يمثله رسميًا – بأي شكل من الأشكال، ويكون متعارضاً مع أداء واجباته أو واجبات ممثله الرسمية.

والغاية من حظر تعارض المصالح سواء أكان فعليًا أو محتملًا، هو منع الإضرار بمصالح الآخرين أو المساس بسمعتهم ونزاهتهم، سواء أكانوا أشخاصاً طبيعيين أم هيئات ومؤسسات حكومية أو خاصة. وذلك عبر الالتزام بالمتطلبات التشريعية والآليات الإدارية المتبعة في هذا الشأن.

ومع أن حالات تعارض المصلحة لا تعني بالضرورة ارتكاب خطأ فإلها يمكن أن تضر بعمل ونزاهة من تصدر منه وما يمثله، خاصة أن من أهم أسبابها الميل لتحقيق مصلحة شخصية، أو المحاباة والمحسوبية الناتجة عن علاقة قرابة أو صداقة أو شراكة، أو التأثر بعلاقة عداوة أو كراهية للآخر.

وتستخدم الهيئات – على اختلاف أنواعها وتخصصاتها – مجموعة واسعة من المعايير والإجراءات عند وضعها لسياساتها الخاصة بمنع "تعارض المصالح"، والتي تساعد مسؤوليها وموظفيها وعملائها على تحديد المواقف والأفعال التي تشكل حالات تعارض مصالح وتمكن الإدارة من مراقبة الالتزام بسياساتها الخاصة.

وتعتبر الكويت من الدول النامية التي تسود فيها مفاهيم العائلة والعشيرة وتحكمها روابط القرابة (بالدم – بالمصاهرة) وذلك على غرار معظم دول منطقة الشرق الأوسط وما في حكمها حيث تمثل هذه الظاهرة عائقاً أساسيًا أمام التقدم والتنمية ذلك أن تعارض المصالح والمحاباة والمحسوبية والواسطة على أسس عائلية أو عشائرية سمة من سمات المجتمعات ذات الطبيعة القبلية، والتي تتجه إلى ذلك لتيسير المهام وسرعة إنجازها والحصول على منافع مادية ومعنوية، كما ألها تؤدي إلى تحويل الكيانات والمؤسسات الأهلية إلى كيانات ومؤسسات فئوية وحزبية مغلقة على مجموعة محددة مما يضعف مصداقيتها بخلق جو من عدم الثقة بسبب تأثر العمل والإنجاز التخاذ القرارات بالروابط الشخصية والعائلية عوضاً عن معايير الكفاءة والخبرة.

كما قد يحدث أحياناً أن تترسخ في المجتمع، الذي تشوبه بعض مظاهر التعصب والإقصاء العرفي والطائفي والفئوي والديني بل والتوجه السياسي، بعض السلوكيات السلبية التي تتعارض مع ما يتطلبه أداء الواجبات والإيفاء بالمسؤوليات وعمليات اتخاذ القرارات العامة والخاصة في بيئة عمل حكومية أو بيئة عمل حرة أو ذات طبيعة تجارية أو استثمارية، الأمر الذي يحتم التدخل لمعالجته بتشريع قوانين صارمة تردع بشكل دقيق ومباشر سلوكيات ومظاهر

V.19-12165 6/15

المحسوبية والمحاباة، وتضخ آليات ووسائل تعنى بعلاج تلك الظواهر والقضاء عليها أو الحد من شأنها بتعزيز قيم الصدق والحياد والاستقلالية وإرساء معايير النزاهة والكفاءة والشفافية.

خامساً - وسائل وآليات التصدي لتعارض المصالح وتنفيذ مدونة قواعد السلوك

(أ) سبل تجنب تعارض المصالح

- الجانب الأخلاقي: قد يحدث أن يتعرض الموظف لمواقف أو تعرض عليه أعمال تتعارض فيها مصلحته الشخصية مع المصلحة العامة ويكون الوازع الأخلاقي هو أساس ضمان عدم استغلال الموظف أو المسؤول لموقعه وسلطاته، لذا يجب عمل آليات محددة للتنبيه والتدريب وبيان المواقع التي قد تشكل شبهة لوقوع تعارض في المصالح كما يمكن تقديم حوافز مادية ومعنوية لحمايته من الإغراءات المرتبطة باستغلال الوظيفة مع ضرورة الإفصاح من قبل الموظف أو المسؤول عن أي تعارض في المصالح والتنجى عن المهام التي فيها شبهة تعارض في المصالح.
- الجانب القانون: على الرغم من أن القانون وحده لا يشكل ضماناً كافياً لتجنب تعارض المصالح، إلا أن وحود نص قانوني واضح يحمل تعريفاً لتعارض المصالح ويحدد الحالات التي يتعين فيها على الموظف الحكومي الإفصاح عن معلومات متعلقة بالمهمة التي يقوم بها و/أو يضع عقوبات واضحة في حالة حدوث خلل ما، يشكل خطوة مهمة على طريق تجنب تعارض المصالح. فوحود مثل هذه النصوص القانونية يوفر أداة في أيدي نشطاء المجتمع المدني لإثارة الوعى حول الظاهرة وأيضاً لإثارة قضايا قانونية ومجتمعية ضد تعارض المصالح.
- سمعة الموظف ومصداقيته: قد تتأثر سمعة الموظف بأي شبهة حول تعارض المصالح حتى لو كان القرار الذي اتخذه صائباً، ويلزم اعتماد مبادئ الشفافية والوضوح في مبررات القرارات التي يتم اتخاذها. لذا، فإن الموظف ذاته يتعين عليه إعمال رقابته الذاتية لتجنب حدوث أي واقعة من شألها المساس بنزاهته أو النيل من سمعته ومصداقيته.
- سمعة ومصداقية الجهة أو المؤسسة: تثير شبهات تعارض المصالح شكوكاً حول المؤسسات وليس الموظفين والعاملين فيها فقط. لذا، يتعين الاهتمام بإعمال إحراءات للرقابة لضمان سلامة أعمالها من أي شائبة حفاظاً على ثقة الجمهور بها.

(ب) الإفصاح عن وجود تعارض مصالح

الكشف عن أي معلومات قد تعتبر ألها تعارض في المصالح أو قد تثير شبهة تعارض المصالح هو أفضل طريقة لكي يتجنب الموظف المساءلة والشكوك. وقد تكون المعلومات التي تم إشهارها ليست ذات أهمية قصوى ولكنها بالتأكيد سوف تؤدي إلى راحة في التعامل بين الزملاء وفي كسب ثقتهم. وفي حالات أحرى قد يؤدي إشهار هذه المعلومات (مثل قرابة، أو مصلحة مادية أو معنوية) إلى إقصاء الموظف أو المسؤول عن تلك المهمة بالتحديد، ولكنه يكسبه احترام زملائه ويضمن للمؤسسة مصداقيتها.

وترد في الدستور الكويتي العديد من المواد التي تتناول حالات تعارض المصالح، منها على سبيل المثال الأحكام الخاصة بعدم صلاحية القضاة وردهم وتنحيتهم، الواردة في قانون المرافعات المدنية والتجارية (١٩٨٠/٣٨) ومنها:

المادة (٥٨): لا يجوز لأحد القضاة ولا للنائب العام ولا لأحد أعضاء النيابة ولا لأحد من العاملين بالمحاكم أن يكون وكيلاً عن الخصوم في الحضور أو المرافعة سواء أكان بالمشافهة أم بالكتابة أو بالإفتاء ولو كانت الدعوى مقامة أمام محكمة غير المحكمة التابع هو لها وإلا كان العمل باطلاً.

ولكن يجوز لهم ذلك عمن يمثلونهم قانوناً وعن زوجاتهم وأصــولهم وفروعهم إلى الدرجة الثانية.

- المادة (١٠٢): يكون القاضي غير صالح لنظر الدعوى وممنوعاً من سماعها ولو لم يرده أحد من الخصوم في الأحوال الآتية:
 - إذا كان زوجاً لأحد الخصوم أو كان قريباً أو صهراً له إلى الدرجة الرابعة.
 - إذا كان له أو لزوجته خصومة قائمة مع أحد الخصوم أو من زوجه.
- إذا كان وكيلاً لأحد الخصوم في أعماله الخاصة أو وصيًا عليه أو قيماً أو مظنونة وراثته له أو كان زوجاً لوصي أحد الخصوم أو القيم عليه أو كانت له صلة قرابة أو مصاهرة للدرجة الرابعة بهذا الوصي أو القيم، أو بأحد أعضاء مجلس إدارة الشركة المختصمة أو أحد مديريها وكان لهذا العضو أو المدير مصلحة شخصية في الدعوى.
- إذا كان له أو لزوجته أو لأحد أقاربه أو أصهاره على عمود النسب أو لمن يكون هو وكيلاً عنه أو وصيًّا أو قيماً عليه مصلحة في الدعوى القائمة.
- إذا كان بينه وبين أحد قضاة الدائرة صلة قرابة أو مصاهرة للدرجة الرابعة، أو كان بينه وبين ممثل النيابة العامة أو المدافع عن أحد الخصوم صلة قرابة أو مصاهرة للدرجة الثانية.
- إذا كان قد أفتى أو ترافع عن أحد الخصوم في الدعوى أو كتب فيها، ولو كان ذلك قبل اشتغاله بالقضاء، أو كان قد سبق له نظرها قاضياً أو حجكًماً أو كان قد أدى شهادة فيها.
 - إذا رفع دعوى تعويض على طالب الرد أو قدم ضده بلاغاً لجهة الاختصاص.
- المادة (١٠٣): يقع باطلاً عمل القاضي أو قضاؤه في الأحوال المشار إليها في المادة السابقة ولو تم باتفاق الخصوم، وإذا وقع هذا البطلان في حكم صدر من إحدى دوائر التمييز حاز للخصم أن يطلب منها إلغاء الحكم وإعادة نظر الطعن أمام دائرة تمييز لا يكون فيها المستشار المتسبب في البطلان.

V.19-12165 8/15

- المادة (١٠٤): يجوز رد القاضى لأحد الأسباب الآتية:
- إذا كان له أو لزوجته دعوى مماثلة للدعوى التي ينظرها أو إذا جدت لأحدهما خصومة مع أحد الخصوم أو مع زوجه بعد قيام الدعوى المطروحة على القاضي ما لم تكن هذه الدعوى قد أقيمت بقصد رده عن نظر الدعوى المطروحة عليه.
- إذا كان لمطلقته التي له منها ولد أو لأحد أقاربه أو أصهاره على عمود النسب خصومة قائمة أمام القضاء مع أحد الخصوم في الدعوى أو مع زوجه ما لم تكن هذه الخصومة قد أقيمت بعد قيام الدعوى المطروحة على القاضي بقصد رده.
 - إذا كان أحد الخصوم يعمل عنده.
- إذا كان قد اعتاد مؤاكلة أحد الخصوم أو مساكنته أو كان قد تلقى منه هدية قبيل رفع الدعوى أو بعده.
- إذا كان بينه وبين أحد الخصوم عداوة أو مودة يرجح معها عدم استطاعته الحكم بغير ميل.

كما جاء قانون ١٩٩٦/١٠ بتعديلات على مرسوم قانون تنظيم القضاء ١٩٩٠/٢٣ منها ما يلي:

• المادة (٢٥): لا يجوز منح القاضي أو عضو النيابة العامة أوسمة أو أنواط أو نياشين أو قلادات أو أي شيء آخر أثناء توليه وظيفته، كما لا يجوز الجمع بين وظيفة القضاء ومزاولة التجارة أو أي عمل لا يتفق وكرامة القضاء واستقلاله.

يجوز للمجلس الأعلى للقضاء أن يقرر منع القاضي من مباشرة أي عمل يرى أن القيام به يتعارض مع واجبات الوظيفة وحسن أدائها.

يجوز ندب القاضي للقيام بأعمال قضائية أو قانونية غير عمله أو بالإضافة إليه. وذلك بقرار من وزير العدل بعد موافقة المجلس الأعلى للقضاء.

المادة (٢٦): (لا يجوز للقاضي بغير موافقة المجلس الأعلى للقضاء أن يكون محكَّماً ولو بغير أجر، ولو كان النزاع غير مطروح على القضاء، إلا إذا كان أحد أطراف النزاع من أقاربه أو أصهاره حتى الدرجة الرابعة).

(ج) وضع مدونة قواعد سلوك وأخلاقيات المهنة أو العمل الحكومي

صار من المتعارف عليه في دول عديدة صياغة "مدونة قواعد سلوك أو وثيقة أخلاقيات العمل الحكومي"، وهي وثيقة رسمية تصدرها الحكومة لتحدد الممارسات والأخلاقيات التي من المتوقع أن يتبعها الموظفون الحكوميون وتلك التي يجب أن يتجنبونها أو التي تضعهم تحت طائلة المساءلة والعقاب أحياناً. وتحمل هذه الوثيقة صفة توعوية ولكنها أيضاً تحدد مسؤولية الموظف الحكومي ودوره، والذي يفترض بالمواطنين أن يكونوا على إطلاع ووعي بمحتوياتها.

ولكي تحقق مدونة قواعد السلوك الأهداف المرجوة منها، ليس المهم فقط صياغة محتوياتها بعناية، ذلك أن التنفيذ الفعال يتطلب كحد أدبى توافر مجموعة من العناصر منها على سبيل المثال لا الحصر:

- عرض مشروع المدونة قبل إقرارها على المخاطبين بأحكامها ومشاور هم بما سيرد فيها والوقوف على ملاحظاهم الأمر الذي من شانه زيادة الوعي والارتباط بما لإحساسهم بأنها ملكهم وهي سلاحهم الخاص الذي يوفر لهم الحماية والدعم والمكانة والاحترام.
- تحديد الجهة المسؤولة عن تنفيذ بنود وأحكام المدونة والتي تشرف على صياغة مدونات سلوك المؤسسة أو الإدارة الحكومية، والإجابة عن الأسئلة، وتوفير التوجيه للموظفين داخل المؤسسة، وتنظيم أو توفير المحتوى لتدريب موظفي المؤسسة على مدونة السلوك، واستلام الشكاوى وبلاغات الانتهاكات المزعومة للمدونة من المسؤولين والمواطنين ومعالجتها، والمشاركة عندما يقتضي الأمر في الإجراءات التأديبية التي قد تتخذ بسبب مخالفة أحكام المدونة أو أحكام أنظمة أخرى.

وتناط هذه المسؤولية بموظفي إنفاذ القوانين ومن في حكمهم، كما يمكن أن تناط المسؤولية بمؤسسة مركزية أو كيان متخصص ينشأ خصيصاً لتنفيذ قواعد وأحكام مدونة السلوك.

- إعلان المدونة للجماهير.
- مرونة مدونة السلوك وملاءمتها للمستجدات، فإن تبين أن بعض أحكامها غير مناسبة أو تتطلب التعديل ينبغي أن يتم ذلك بإجراءات سهلة مبسطة، ويعد ذلك من أسباب صياغة مدونات السلوك في صورة أوامر تنفيذية أو مراسيم أو ما شابه ذلك.

سادساً الهدف من تقديم هذه الورقة

لعل الفريق العامل والسادة الأعضاء المشاركين بالدورة يتساءلون عن حدوى تقديم هذه الورقة التي تستعرض تجربة دولة الكويت فيما يخص وضع مدونة قواعد سلوك للموظفين والمسؤولين الحكوميين في حين أن الموضوع المطروح للمناقشة يتعلق بمعلومات أساسية بشأن وضع مدونة لقواعد سلوك المحكَّمين الدوليين ومراجعة الوثيقة A/CN.9/WG.III/WP.167، التي تنص على ما يلي:

ثانياً: ملاحظات عامة/(جيم)

9- لاحظت الأونسيترال في دورتها الثامنة والأربعين أن المعايير الأخلاقية، التي يمكن أن تكون ملزمة لهيئات التحكيم وكذلك لكل عضو من أعضائها، قد تختلف باختلاف حنسية المحكمين ونقاباتهم المهنية، وكذلك باختلاف مكان التحكيم. ومن ثم، قد تنطبق قواعد متعددة في وقت واحد دون مؤشر واضح يحدد أيها يسري في حالة التضارب.

V.19-12165 10/15

وبالإضافة إلى ذلك، فإن تعزيز الضوابط التنظيمية لإجراءات التحكيم وزيادة الشفافية في عملياته يؤثران أيضاً على توقعات الأطراف بشأن سلوك المحكَّمين.

$[\ldots]$

17 وفي ضوء ما تقدم، لعل الفريق العامل يود أن يأخذ في الحسبان أن الهدف من وضع مدونة لقواعد السلوك يمكن أن يكون إرساء لهج موحد لتناول المتطلبات المنطبقة على أعضاء هيئات التحكيم في قضايا تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول وتحسيد مضمون المفاهيم والمعايير الأخلاقية العامة المستخدمة في الصكوك المنطبقة، مثل اتفاقية المركز الدولي لتسوية المنازعات الاستثمارية والمعاهدات الاستثمارية والقوانين والقواعد المنطبقة، بعبارات أكثر تحديداً. وسوف يتفق ذلك مع رأي الفريق العامل الذي يفضل وضع مدونة واحدة عامة على وضع مدونات متعددة تخص كل منها مؤسسة بعينها. وبالإضافة إلى ذلك، فمن الممكن أن تنطبق تلك المدونة على مختلف حيارات الإصلاح التي ينظر فيها الفريق العامل.

17 وعلى وجه التحديد، يمكن أن تهدف مدونة لقواعد السلوك إلى تحقيق ما يلي:
1° توضيح مضامين المعايير، ومن ثم زيادة الوضوح في المتطلبات القائمة المختلفة وتعزيز التجانس بينها؛ '۲' التأكد من أن جميع أصحاب المصلحة يفهمون الحدود الدنيا التي ينطوي تجاوزها على المساس بالاستقلالية والحياد والنزاهة؛ '۳' تحديد الشروط المطلوبة للتأهل للتحكيم؛ '٤' تحديد آليات الإفصاح والجزاءات التي تُوقع في حالة عدم الامتثال؛ '٥' فيما يخصُّ المحكَّمين، توفير الوضوح بشأن الأدوار المسندة إليهم، وخصوصاً فيما يتعلق بمسألة ازدواجية المهام وتكرار التعيين؛ '٦' فيما يخصُّ القضاة (أي القضاة المتفرغين في إطار آلية دائمة)، تحديد الشروط المطلوبة بما يتسق مع المتطلبات المعمول بما في المحاكم الدولية وبما يراعي أيضاً مقتضيات النظام القائم لتسوية المنازعات بين المستثمرين والدول.

الاستنتاج

يتبين من استطلاع الفقرات السالف الإشارة إليها أن الفريق العامل يفضل وضع مدونة واحدة عامة على وضع مدونات متعددة لكل مؤسسة على حدة وهو أمر محمود في رأينا إلا أنه يشكل تحديا بالغ الصعوبة، ذلك أن الدول تختلف باختلاف در جات التطور وتختلف بالتوجهات والأيديولوجيات الفكرية والاقتصادية والاجتماعية، كما أن أنماط السلوك تتغير وتختلف من مجتمع لآخر، فقد تشكل ظواهر معينة مشكلة أخلاقية تختلف في حدتما عن مجتمع آخر أو تشكل بعض العناصر ظاهرة من ظواهر تضارب المصالح في مجتمع ما، في حين تنعدم تلك الظاهرة في مجتمعات أخرى.

ونظراً لذلك ينبغي العمل على وضع فرضيات لمعظم الصور والحالات والظواهر والسلوكيات التي تشكل تعارض مصالح أو توفر احتمالية لحدوث تعارض مصالح وبذلك نضمن إرساء مدونات قواعد سلوك مرنة وقابلة للتطبيق بفاعلية وكفاءة في أي وقت وأي مكان.

و بالرجوع الى الوثيقة A/CN.9/WG.III/WP.167 "ثالثا: المحتويات التي تشملها مدونة قواعد السلوك"

- الاستقلالية والحياد
 - النزاهة
- العناية والكفاءة في العمل
 - السرية
 - الكفاءة المهنية
- التزامات الإفصاح العامة

فقد تناول الفريق العامل العديد من الحالات التي يمكن أن تمس بتلك المحتويات وتشكل خطر وقوع تعارض مصالح، إلا أننا لاحظنا أنه لم تذكر مسألة الواسطة والمحسوبية والمحاباة على أساس وجود صلات القرابة والتي تسود وتنتشر في المجتمعات القائمة على الاعتبارات الأسرية مثل الكويت وغيرها من الدول التي تشابه - في طبيعتها ومكوناتها - طبيعة دولة الكويت.

وكذلك لم يتم إثارة مسألة احتمالية تأثر الأحكام الصادرة من القضاة والمحكَّمين ببعض المؤثرات المتعلقة بالطائفية العرقية والدينية أو المؤثرات النابعة من التوجهات والأفكار السياسية أو الاجتماعية.

وهذه الأمور تشكل بيئة حاضنة خصبة لحدوث تعارض في المصالح وتؤثر بالتالي على حيادية ونزاهة واستقلال المحكَّمين والقضاة.

ولعل الفريق العامل لم يلتفت إلى هذه العناصر على اعتبار ألها ليست من الظواهر الأساسية التي قد تشكل تعارض للمصالح في مجتمعاهم وهو أمر مفهوم تماماً بالنسبة إلينا إلا أننا ارتأينا أن نسلط الضوء على الجزئيات المعروضة ونبدي رغبتنا بأن يتم الاهتمام بها وبحث إمكانية اعتمادها من ضمن المشاكل التي قد تؤثر في سلوكيات المحكَّمين وتؤثر في نزاهة واستقلالية الأحكام الصادرة عنهم، الأمر الذي ينبغي معالجته في مدونة قواعد سلوك المحكَّمين، التي نؤمن بألها حال صدورها ستشكل آلية ناجحة وفعالة في معالجة وإصلاح العديد من مشاكل التحكيم في المنازعات بين المستثمرين والدول، وستشجع على تعزيز بيئة الاستثمار في الدول والشركات على حد سواء.

قطاع التشريع إدارة الفتوى والتشريع دولة الكويت

V.19-12165 12/15

مقتطف من مشروع مدونة قواعد السلوك، التي أعدها البنك الدولي بالتعاون مع جهاز متابعة الأداء الحكومي التابع لمجلس الوزراء، كجزء من برنامج الحوكمة والنزاهة في دولة الكويت

تشمل مشاريع الأحكام التالية مسائل تعارض المصالح:

١- تعارض المصالح

في حالة عدم وجود أحكام قانونية مفصلة تنظم تعارض المصالح، ينبغي أن توجه الأحكام التالية سلوك الموظفين العموميين:

- (أ) تعارض المصالح ينشأ من حالة يكون فيها الموظف العمومي له مصالح خاصة تؤثر على، أو يبدو أنها تؤثر على، أدائه الحيادي والموضوعي لمهامه الرسمية.
- (ب) ما لم تحدد القوانين الحالية أو المقبلة خلاف ما يلي، فإن المصالح الخاصة للموظف العمومي تشتمل على أي ميزة لنفسه، أو لأسرته، أو لأقاربه أو أصدقائه، أو الأشخاص أو المؤسسات التي تجمعه بها علاقات أعمال أو علاقات سياسية وهي تشمل أيضاً أية مسؤولية، مالية أو مدنية تتصل بذلك.
- (ج) لا بد أن يمتثل الموظف العمومي لنص وروح كل الأنظمة القائمة فيما يتعلق بتعارض المصالح، ولا سيما الحظر المفروض على الأنشطة الواردة في المادتين (٢٥ و ٢٦) من المرسوم رقم ١٥ لعام ١٩٧٩ بشأن الخدمة المدنية، والمحظورات التي تتطلب الإقرارات السنوية من حانب كبار المسؤولين والمسؤولين الإشرافيين التي تتداول عدم مزاولتهم أي أنشطة محظورة يموجب المادة (٢٦) من المرسوم رقم ١٥ لعام ١٩٧٩، وغيرها من القرارات التي أصدرها مجلس الخدمة المدنية بشأن أنشطة الأعمال التجارية التي يمكن أن يقوم بما موظف الخدمة المدنية. وفي حال عدم وجود لوائح شاملة أحرى تتعلق بتضارب المصالح، ينبغي على الموظف العمومي مراعاة الأحكام التالية.

(c) يجب على الموظف العمومي:

- توخى الحذر إزاء أي تعارض فعلى أو محتمل في المصالح؛
- اتخاذ خطوات تتسم بالعقلانية والاتزان لتجنب مثل ذلك التعارض، بما فيها الانسحاب من موقف به شبهة مصالح أو تجريد نفسه من المصالح؛
- الكشف عن أي تعارض من هذا القبيل، بمجرد أن يدرك الموظف العمومي مثل هذا التعارض، لرئيسه المباشر؛
- الامتثال لأي قرار لهائي أو تعليمات بالانسحاب من موقف به شبهة مصالح أو تجريد نفسه من تلك المصالح موضع الشبهة.
- (ه) لا ينبغي للموظف العمومي القيام بأي نشاط أو معاملة، أو الحصول على أي منصب أو وظيفة، سواء بأجر أو بدون أجر، يتعارض مع الأداء السليم لواجباته بصفته موظفاً

عموميًّا. وحيثما لا يتضح ما إذا كان النشاط متوافقاً مع حسن أداء الواجبات الوظيفية أم لا، على الموظف أن يطلب المشورة من رؤسائه الأعلى.

- (و) مراعاةً لأحكام القانون، ينبغي إلزام الموظف العمومي بإخطار المؤسسة العامة التي يعمل بها، والحصول على موافقتها لممارسة بعض الأنشطة المعينة، سواء بأجر أو بدون أجر، أو لقبول مناصب أو وظائف معينة خارج نطاق عمله في الخدمة العامة.
- (ز) على المرشــحين للعمل في الخدمة العامة أو لوظيفة جديدة في محال الخدمة العامة أن يعلنوا أي تعارض محتمل للمصالح قبل استلام العمل، ويجب حل مثل هذه الأمور قبل التعيين.
- (ح) ينبغي على المسؤول السابق، لفترة معينة مناسبة، أن يتجنب قبول أي وظيفة، أو تقديم خدماته، أو قبول أي منصب في النظام الأساسي لأي مؤسسة تربطها علاقات عمل مع الهيئة التي كان يمارس فيها سلطات تنظيمية أو تقديرية أثناء عمله بوظيفته العامة، أو أن يحصل على منفعة في ممتلكات تلك المؤسسة.

٢ قبول الهدايا والمزايا ورد الفعل تجاه العروض غير اللائقة

- (أ) على الموظف العمومي أن يراعي نص وروح أي أحكام قانونية وتنظيمية متعلقة بقبول الهدايا والمزايا. وفي حالة غياب أنظمة أحرى للتصدي لقبول الهدايا وغيرها من المزايا، يجب على الموظف العمومي مراعاة القواعد التالية:
- (ب) ينبغي على الموظف العمومي ألا يقبل أو يطلب أي هدية، أو مصلحة، أو ضيافة أو غيرها من المنافع لنفسه أو لأسرته، أو لأقاربه أو لأصدقائه، أو الأشخاص أو المؤسسات التي تجمعه بها علاقات أعمال أو علاقات سياسية، من شألها أن تؤثر أو يبدو ألها تؤثر على الحياد الذي ينفذ به مهامه أو قد تكون أو تبدو على ألها مكافأة متعلقة بمهامه كموظف. وهذا لا يشمل الضيافة التقليدية أو الهدايا الصغيرة.
- (ج) إذا كان الموظف العمومي يشك في ما إذا كان يمكن له قبول هدية أو ضيافة ما، فإن عليه أن يطلب المشورة ممن هم أعلى منه في السلم الوظيفي.
- (د) في حال كان رفض الهدية يُعتبر إهانة أو أمراً غير عملي، على الموظف العمومي تقديم الهدية إلى الهيئة الحكومية التي يعمل بها.

٣- رد الفعل تجاه العروض غير اللائقة

- (أ) إذا ما عُرض على موظف عمومي هدية أو منفعة أو مزية لا تجوز له بموجب هذا القانون أو غيره من القوانين واللوائح، عليه أن يتخذ الخطوات التالية لحماية نفسه:
 - يرفض الهدية أو المنفعة أو المزية المعروضة.
 - يحاول تحديد هوية الشخص الذي يقدم العرض.
 - يحصل على شهود عيان، إن أمكن، مثل زملائه العاملين بالقرب منه.

V.19-12165 14/15

- يتجنب الاتصالات المطولة، ولكن معرفة السبب وراء هذا العرض يمكن أن تكون مفيدة كدليل، وإذا لم يكن يمكنه رفض الهدية أو إعادتها إلى المرسل، ينبغي عليه تسليمها إلى المسؤول الأعلى منه أو إلى الإدارة القانونية في المؤسسة التي يعمل بها.
- يعد في أقرب وقت ممكن ســجلاً مكتوباً عن الواقعة، ويفضــل أن يكون ذلك في مذكرة رسمية.
- يرفع تقريراً عن الواقعة في أقرب وقت ممكن لرئيسه المباشر، والإدارة القانونية، و/أو إلى سلطة تطبيق القانون مباشرة.
- يواصل العمل بشكل طبيعي، ولا سيما حول الموضوع الذي يتعلق بالمزية غير المستحقة التي عُرضت عليه.